

裁军谈判会议

Chinese

第 1483 次全体会议最后记录

2019 年 2 月 19 日星期二上午 10 时 10 分在日内瓦万国宫举行

主席：艾丹·利德尔先生 (联合王国)

GE.19-07613 (C) 041219 250220



* 1 9 0 7 6 1 3 *

请回收 

主席(以英语发言): 大家早上好。我宣布裁军谈判会议第 1483 次全体会议开始。

各位阁下, 尊敬的代表们, 亲爱的同事们, 大不列颠及北爱尔兰联合王国很荣幸担任本次会议主席。首先, 我要再次感谢和祝贺我尊敬的前任、乌克兰的克利缅科大使和乌克兰代表团为就工作计划达成共识作出卓越努力并以堪称楷模的方式主持了裁军谈判会议的工作。再次表示感谢和祝贺。

正如我在今年届会开幕会议发言中所指出的那样, 2019 年是国际联盟成立一百周年和裁谈会四十周年。这两个周年纪念使我们有机会反思日内瓦裁军外交的过去和未来。关于下周裁谈会高级别部分, 联合王国代表团一直在与联合国裁军事务厅以及联合国日内瓦办事处图书馆和档案馆合作, 以便在本会议室正厅举办一次特别展览, 回顾过去一百年的部分成就。恕我冒昧, 这项工作并非一帆风顺。我热烈邀请大家参加定于高级别活动周 2 月 26 日星期二下午 1 时举行的展览开幕式招待会。裁谈会秘书长穆勒先生届时将光临。

我还想告诉各位, 我们参与了介绍日内瓦裁军外交历史和未来的两次特别讨论会的规划活动, 各代表团可能对此感兴趣。第一次会议与联合国裁军研究所合作举办, 定于高级别活动周 2 月 27 日星期三下午 1 时在第七会议室举行。第二次会议是日内瓦联合国图书馆系列讲座的一部分, 定于 3 月 5 日星期二下午 12 时 30 分举行。

亲爱的同事们, 我现在要谈一谈我们今后四周如何开展工作。

正如我在上星期五乌克兰担任轮值主席的上次会议上所说的那样, 我打算继续与各代表团协商, 设法就工作方案达成共识。我不抱任何幻想; 其原因是, 20 多年来达成共识确实很难, 针对乌克兰轮值主席提出的草案的辩论情况表明, 这种情况很可能会持续下去。但我清楚地听到各代表团都希望在去年裁谈会所做实质性宝贵工作的基础上再接再厉。为此, 我们必须商定如何调整工作结构。

今天, 我想就如何完成这项工作简要提出若干建议。在我看来, 最好今年设立新的附属机构, 以此推动继续开展和不断深化我们去年的讨论。我提议裁谈会应设立四个附属机构, 每个机构负责一个裁谈会核心问题: 即核裁军、裂变材料、防止外层空间军备竞赛和消极安全保证。给这些机构分配 10 次会议, 与去年的 7 次相比有所增加。它们的任务规定应是, 明确借鉴 2018 年附属机构报告一致确定的拟议前进方向, 以便在去年对话基础上继往开来。

令人感到非常欣慰的是, 2018 年设立五个附属机构中有四个机构能够以协商一致方式就报告文本达成一致。不过, 在今年成立新机构时, 我们应重新审视报告的规定。我请各代表团就如何改进这些规定提出意见。我理解有必要尽可能就共同点和建议达成共识。但是, 去年工作的价值不仅体现在达成了协商一致的报告, 还体现在就我们面临的技术和政治挑战进行了丰富的讨论。我们应考虑如何才能充分捕捉到讨论的细微差别。给新的附属机构的工作赋予某种正规要素的构想也许可以成为开展这项工作的办法。

除四个附属机构外, 我还提议任命两个特别协调员。第一个特别协调员负责在去年附属机构 5 讨论的基础上, 审查新出现的问题和新技术, 以及这些问题和技术如何影响裁谈会的议程。在我看来, 这些问题不大可能在附属机构中讨论, 似乎只有采取更加敏捷和灵活的办法才能更好地讨论这些问题。

第二个特别协调员将负责审查裁谈会工作方法和成员组成问题。许多代表团表示，这将是一项宝贵的工作，常常对任何机构或组织很有价值。我也知道还有些代表团很谨慎，担心这会分散我们对议程实质内容的注意力。在我看来，这一讨论似乎已经开始，授权一名特别协调员引导和协调这一讨论可以确保我们将全体会议和附属机构会议的时间着重用于处理实质性问题。为确保这个过程既中立又开放，我建议向一个同事小组而非个人委派任务，成员要从各区域组抽调，负责向裁谈会提供咨询、报告工作和提出任何建议。当然，我们应该牢记，只有在整个裁谈会达成协商一致的情况下，才能就任何建议采取行动。

尊敬的同事们，稍后我将请任何愿意在本次正式会议上发言的代表团发言，畅谈这些提案或它们认为与裁谈会工作有关的任何其他事项。然后，我打算举行非正式会议，让各代表团有机会对我概述的想法作出初步反应。

在听取各位今天在会议室或双边场合或明天在区域组协调会上所作评论后，我打算明天下午通过秘书处分发一份决定草案，为大家与本国首都协商提供便利。然后，我会建议大家在高级别会议之后，于 2 月 28 日星期四上午全体会议上再次开会讨论该提案。我希望大家有充分时间提出观点和其他建议，然后合理地快速取得进展。我期待着与大家共同努力，推动我们今年的工作向前发展。我们终究只能一起前行。

我现在按照本次正式会议发言名单请各位发言。名单上的第一位是摩洛哥大使。请你发言。

兹尼贝尔先生(摩洛哥)(以法语发言): 主席先生，由于我是在你担任主席期间第一次发言，我愿对看到你主持裁谈会表示满意。我了解你的决心和活力，相信你的工作会令大家满意。你可以依赖我国代表团的合作和坚定支持。我还要向你的前任乌克兰的克利缅科大使表示敬意，感谢他在担任主席期间指导我们的辩论，并为在所有会员国同意下通过一项工作方案作出努力。

毫无疑问，出席本论坛的每个国家都有自己的优先事项和自己的关切。然而，根据我们的任务授权，我们必须摒弃眼前狭隘利益，不再采取零敲碎打的办法，根据我们在本届会议开始时通过的议程达成一项工作方案。在这方面，主席先生，请允许我谈谈指导我们达成协议的最佳办法。

我们认为，关键是要制定一个平衡和全面的工作方案，使裁谈会向前迈进，充分发挥其作为国际社会唯一常设多边裁军谈判论坛(这一点应予以重申)的作用。该方案应统筹兼顾，一方面尊重各方表达的意愿，另一方面顾及现实和我们承担的谈判任务。我们认为，我们的主要指导原则应是继续保障所有人的安全。裁谈会不是清谈俱乐部，也不是懒惰、无为和僵持的同义词。我们这些大使和外交官必须表现出高尚的胸怀和伟大的智慧；我们还必须努力说服本国政府，告诉它们向前迈进符合各国的利益，因为这些完全都是涉及维护国际和平与安全的基本问题。

主席先生，去年在五位协调员的领导下，并在五个附属机构的框架内，而且大家都知道这些附属机构是根据 CD/2119 和 CD/2126 号文件所载决定设立的，裁谈会开始就所有议程项目尤其是四个核心问题进行重要的实质性讨论。除了一些分歧之外，我相信裁谈会所有成员都会同意，这些讨论已经作出了重要和有价值的贡献，如果我们要在本届会议期间取得进展，巩固我们的合作，更深入地了解彼此关切和优先事项，消除我们的恐惧并激发新的动力，从而就工作方案达成

共识，那么我们就必须在此基础上再接再厉。我们非常清楚，大家都有自己希望审议的优先议题。然而，无论以后是否需要就方案所包含的每个议题或主题进行谈判，这都不应阻止我们达成一项反映多边裁军政治意愿的工作方案。

如果确实有必要进行更多的讨论，主席先生，我们将鼓励你按照你今天上午提出的建议，尽快设立附属工作机构，作出必要的程序调整确保它们适当运作，并促进其报告获得通过。同样，摩洛哥赞同大家在审议你的前任提交的工作方案草案期间提出的意见，即必须(再说一遍)根据你刚才提出的构想，以全面、包容和透明方式设立协调机构，研究扩大裁谈会问题并审查其工作方法。

最后，我必须重申摩洛哥王国承诺全力支持联合国的一切努力，扭转军备竞赛和加强裁军和军备限制协定的效力，振兴多边裁军机制并支持国际社会为防止核武器扩散和消除大规模毁灭性武器采取行动。在这方面，我国认为，秘书长的裁军议程可推动裁谈会重新焕发活力，振兴裁谈会开展工作和完成任务，这些已成为当务之急，因为不确定的国际地缘政治局势凸现紧张局势死灰复燃，国际安全架构遭到破坏，遵守军备控制和裁军标准的合规情况不断恶化。我们希望，通过发扬对话精神和表达普遍关切激励大家奋进，有助于打破僵局，使我们能够找出各方都能接受的办法。我们别无选择，只能推进裁谈会取得进展。否则，我们如果继续无视自己承担的任务，我们就会头脑简单而无法理解那些谋求取得别样结果的人以及讨论本机构所负责的问题的其他论坛所持有的态度。

主席(以英语发言): 我感谢摩洛哥大使的发言和他对主席所说的客气话。我现在请乌克兰大使发言。

克利缅科先生(乌克兰)(以英语发言): 感谢你，主席先生。由于这是我在你担任主席期间第一次发言，我要首先对你担任重要职务表示最热烈的祝贺，并祝你在非常重要的工作中取得圆满成功。乌克兰很高兴在担任今年裁军谈判会议首任主席期间与你进行了出色的合作。请放心，我国代表团将予以充分支持和全力配合，以推进裁谈会的目标。

乌克兰代表团赞扬轮值主席联合王国今天概述了这一具有前瞻性和及时性的倡议。我们认为，鉴于我们以往审议结果显示，这个工作方案在目前阶段似乎难以实现，因此采取较小但更加务实和注重结果的步骤不失为一个妥当的办法。我国代表团认识到时间至关重要，强调需要继续共同努力为裁谈会取得突破铺平道路，并承认广大会员国包括乌克兰都支持加强、利用和借鉴去年裁谈会会议期间五个附属机构所作各项努力，因此期待轮值主席联合王国明天分发相关决定草案，并愿意与主席先生你密切合作，使其取得成果。

主席(以英语发言): 我感谢乌克兰大使的发言和他对主席所说的客气话。我名单上的下一位是伊朗伊斯兰共和国代表。

阿扎尔萨先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言): 今天是 2019 年裁谈会第二轮值主席任期的开始。按字母顺序轮流担任主席是一个很好的机会，根据裁谈会的议事规则,这个办法保障了裁谈会每个成员都能担任本机构的会议主持者。我们大家都应感谢这一规则的重大价值，它对裁谈会的整体运作至关重要。在说了这番话后，我国代表团谨祝你在任期内顺利履行职责。我认为，联合王国作为一个拥有核武器的国家，负有更大的责任来协调裁谈会的审议工作，使成员国的所有合理关切都得到适当处理。

我们承认，联合王国已经与裁谈会成员进行接触，就工作方案编制工作征求大家意见，我们鼓励联合王国继续这样做。我国代表团保证予以充分合作，推动裁谈会履行任务。任何工作方案都必须做到平衡和全面，为裁谈会的四个核心议程项目即核裁军、防止外层空间军备竞赛、消极安全保证和裂变材料禁产条约中的每一个项目规定谈判任务。任何倡议如缺乏这种平衡和全面性，都难以推动裁谈会实现全面核裁军的关键目标。我们要充分尊重裁谈会的议事规则。毕竟，裁谈会旷日持久的僵局并不是由裁谈会议事规则中现实存在或感觉存在的缺陷造成的。我们不应把实质问题与程序问题混为一谈，使情况复杂化。

裁谈会陷入僵局的原因大家都很清楚，我们应该通过有意义的接触和旨在起草相关条约的谈判来解决这些问题。我们注意到大家愿意在去年设立的附属机构已经完成的工作基础上再接再厉。这也是我们赞成一个选项。我们不会欢迎那些注定使裁谈会沦为四分五裂、唇枪舌剑平台的提案。我们需要避免进一步分散裁谈会对其主要工作的注意力。

主席(以英语发言): 我感谢伊朗伊斯兰共和国大使的发言和他对主席所说的客气话。接下来，我请斯里兰卡大使发言。

阿齐兹先生(斯里兰卡)(以英语发言): 谢谢你，主席先生，大家早上好。我代表斯里兰卡代表团对你今天担任裁军谈判会议主席真诚表示最良好的祝愿。我们谨向你并通过你向与会其他代表团保证，斯里兰卡随时准备并愿意支持作出一切努力，使裁谈会形成和取得共识。我们需要认真尝试谈判达成一项工作方案，并找到一条可以促进在所有核心领域或问题上开展工作或为此创造势头的前进道路。

我还借此机会感谢克利缅科大使作为今年届会的第一轮主席所作的努力。回顾过去，我们本来可以在去年共识成果的积极势头基础上共同取得更大成果，当然如果我们具有足够的前瞻性，我们一定会在你的领导下有第二次机会。

主席先生，过去一个半月里在裁谈会发言的几乎每个代表团都强调，当务之急是必须在谈判达成工作方案和脚踏实地执行任务方面取得进展：务必应对面前的严峻挑战，其中有些挑战旷日持久，有些则是新的和新出现的挑战。我们再也不能继续采取分裂做法。

我们需要有一个明确的重点。当然，重要的是，裁军谈判会议应具有足够的代表性，充分反映大家对裁军和不扩散领域关键问题所表达的意见和观点。在这方面，我们需要有明确的重点，并突出强调推动新思维和信倡议的两个重要方面。

首先，需要开展裁军和不扩散领域的教育和培训，以促进对实质性问题、包括新近出现问题的解决。如果缺乏通过培训而获得的机会或对问题的接触了解只会使目前的僵局长久持续下去。印度最近就主办了有史以来第一次国际安全和裁军研讨会，为向前推进指明了方向，便是这方面的一个范例。我认为其他国家采取同样的行动执行类似计划也十分重要。这并不是一项要求，但却肯定是本机构其他成员以及国际社会应尽的义务。

其次，将性别平等观念充分融入裁军和不扩散问题的讨论非常重要。我们认为，这两个因素将有助于推动对大多数(如果不是所有)关键的问题开展充分知情、有各方适当代表参加及注重结果的谈判。

鉴此，请让我借此机会呼吁所有代表团认真审视今后的挑战，并考虑采取建设性的态度，尽早就工作方案开展认真谈判以应对这些挑战。主席先生，我们希望再次向你保证，斯里兰卡将与你和其他代表团密切合作，看看我们是否能够共同打破裁谈会持续多年的僵局。我们祝愿主席先生一切顺利。

主席(以英语发言)：我感谢斯里兰卡大使的发言和对主席的客气话。下面我请荷兰大使发言。

加布里埃尔森先生(荷兰)(以英语发言)：利德尔大使，首先请允许我祝贺你担任主席，并向你保证我国代表团将充分支持你。同时请允许我借此机会感谢即将离任的主席克利福科大使和他的团队去年在已取得进展的基础上所作的一切努力。我们仔细听取了你的概述的提议，并期待收到提议的书面案文。

目前已进入为期 24 周的年度会议中的第 5 周，所以我们认为，要在 2019 年推动裁军谈判会议的发展，亟需考虑到时间的制约因素。你的建议与荷兰主张的渐进而务实的方式是一致的，而且正如我们在开场白中指出的，只要议程的实质内容对于我们的工作具有中心意义，我们对工作的组织安排可以采取灵活态度。

在听取了各代表团过去四周及今天所作的发言之后，我们认为，裁谈会内仍存在着广泛的总体意愿，希望在不忽视裁谈会谈判任务的同时能继续讨论实质问题。因此我们认为，只要有一种框架使我们能够以这种方式推进工作、同时也不损害任何一方的安全利益，这一框架就应该获得裁谈会的一致认可。

主席(以英语发言)：我感谢荷兰大使的发言和对主席的客气话。下面我请越南大使发言。

杜志宗先生(越南)(以英语发言)：谢谢主席先生。首先，我们谨祝贺你担任今年第二任主席，并向你保证我们将全力支持你。主席先生，裁军谈判会议应该向前推进。

值此纪念裁谈会四十周年、日内瓦多边主义一百周年之际，我们坚信裁谈会现在制定平衡的工作方案正当其时，但我们现在达成共识当然还很难。外交工作一直在开展，但在乌克兰大使担任今年第一任主席期间，我们未能就工作方案草案达成共识。当然，我们也希望借此机会对他在磋商和工作方案的密集起草过程中所作的努力表示赞赏。但是我们看到，目前有可能就工作方案进行非常实质性的讨论，这为各方树立了坚实的信心。

我们欢迎你刚才向全体会议作出的提议，即设立附属机构，进一步讨论裁谈会的四大核心问题，并任命协调员探讨需要在裁谈会讨论的其他新出现的问题。这在当前的情况下确实是帮助推动裁谈会进展、当然也是解决长期没有工作方案问题的一个适当选择。它将有助于我们节省时间，更快地转向实质性工作。

然而，我们还有一项重要工作，就是须商定附属机构的具体任务并任命特别协调员。我们期待着对决定草案作出全面的、建设性的贡献，并希望能在适当的时候看到草案。

我们并且本着纪念日内瓦多边主义一百周年和裁谈会四十周年的精神认为，在联合国秘书长和不同成员国其他政要的参与下，裁谈会高级别部分将有助于进一步丰富本会议成员之间的共同点，从而传递一个非常有意义的信息，并为会议指明前进方向。

主席先生，最后，我们希望重申，我国代表团有坚定的决心支持在你担任主席期间和以后各届主席的任期内为促进裁谈会工作所开展的一切努力和倡议行动。

主席(以英语发言)：我感谢越南大使的发言和对主席的客气话。我名单上的下一位发言者是巴西代表。

达尔塞罗先生(巴西)(以英语发言)：谢谢主席先生。请允许我祝贺你担任裁军谈判会议的轮值主席。值此我们并肩努力为今年届会的实质性工作奠定坚实基础之时，请相信巴西代表团一定支持你。

我们在本届年度会议最初四个星期中反复指出，巴西首先关注的是凭借去年形成的势头，深化我们为全面裁军谈判而进行的审议。我们愿意通过一项具有健全谈判任务授权的工作方案，但同时也理解，由于各代表团的关切以及深层的分歧使在当前通过一项方案看来还有困难。在乌克兰担任主席期间就工作方案进行的讨论有助于概括我们的立场并设定我们眼前的期望。如果各方普遍认为现在无法实现工作方案，巴西将支持一些替代办法，前后一致地推进我们的工作。

如果能以正确的构架就四大核心问题重新建立附属机构，设定更具体的、以实质问题为导向的任务授权，则建立这些机构可以成为向前迈进的坚实步骤。此外，正如我们在今年前几次会议上所说的那样，巴西支持有关裁谈会工作方法和成员组成情况的讨论。主席先生，关于你的提议，我们支持为针对成员组成和工作方法的讨论而指定一名、但非两名协调员。然而，今后的一名或数名协调员能定期与各代表团协商并定期向裁谈会报告将十分重要，而且最好能在2019年每届会议主席任期结束时报告。

最后，主席先生，我们决不能忽视裁谈会在对具有法律约束力的国际文书进行谈判方面所起的主要作用，我们并应探索能够使我们走近再次发挥这一作用的所有选项。巴西代表团坚决支持你，并相信在你明智的指导下，我们会在今天的会议中取得进展。

主席(以英语发言)：我感谢巴西大使的发言和对主席的客气话。发言者名单上的下一位发言人是瑞士代表。

马斯默让先生(瑞士)(以法语发言)：主席先生，首先请允许我祝贺你担任这一重要职位并向你保证我们将全力支持你。我们并谨向即将离任的主席乌克兰代表表示感谢，感谢他为通过一项工作方案表现出坚定不移的决心。

裁谈会2018年会议采取了新的方式以推进工作，克服长期阻碍其工作的障碍。这是一种以循序渐进理念为依据的方式，即对会议议程上的各项问题进行分析并形成一种共同的立场，据此在适当时启动谈判。这种务实的做法经事实证明总体上是积极的，它使裁谈会在四个附属机构的报告通过之后二十多年来第一次能就实质性问题达成共识。正如人们在最近几周指出的，去年采取的做法在许多方面就是恢复了过去裁谈会正常工作时所采用的工作方式，而当时的工作方案只不过是一个时间表。看来铭记这一点十分重要。关于裁谈会今年的工作，我们希望重申许多代表团在过去几周里表达的意见。既然我们已经承认不可能通过符合我们过去15年里所作解释的那类工作方案，那么回归去年商定的方法并将其用作我们工作的基础是明智而且及时的。

我们希望就这一问题发表以下看法。首先，时间的局限性是关键因素。通过一项包含设立附属机构、机构协调员及机构时间表的决定不是一项简单的任务。此外同样重要的是，附属机构在本届会议期间开始工作的时间要够早，那样它才有可能取得充分的成效。如果我们希望再次设立附属机构，或许更宜考虑一下机构授权任务的措辞。依循序渐进的方式看，确保不重复前一年的讨论、同时确保维持谈判的势头是十分重要的。依据 2018 年的工作成果和其他相关新动态以推进工作具有至关重要的意义。你曾经指出，对涉及附属机构的一些程序性问题作出澄清、特别是澄清涉及通过其最后报告的问题也会很有助益。我们对采用哪项议程不持既定的看法，但我们认为，不同的附属机构最好能采取相互类似的方式。

我们认为，关于裁谈会同样也审查其工作方法和成员组成情况的这一提议似乎是可取的。我们对于如何处理这些问题，即应当采用一个还是几个协调机构等问题持开放态度。我们希望指出，在过去裁谈会工作正常运行期间，这些事项曾受到定期、甚至是不断的审议。处理实质性问题与处理体制性问题两方面工作可以并驾齐驱，两者并不矛盾；相反，这些工作具有互补性。关于工作方法和裁谈会的改进和有效运作，借用年度报告的说法，有几个问题当然值得进一步思考，而鉴于裁谈会已经远远落后于时代，民间社会参与其工作的模式就特别值得考虑。至于裁谈会成员情况的问题，虽然议事规则要求定期审议这一问题，但二十年来一直没有进行深入讨论。因此早就应该对这一问题进行系统的审查了。

最后，主席先生，我们欢迎你今天上午提出的你担任主席期间计划：该计划十分明智，你一定可以期待我们对执行计划的全力支持。

主席(以英语发言)：我感谢瑞士代表的发言和对主席的客气话。我现在请大韩民国大使发言。

李长根先生(大韩民国)(以英语发言)：主席先生，首先让我也祝贺你担任今年裁军谈判会议第二任主席。我相信，在你干练的领导下，我们能够为本机构回归正轨、帮助它恢复作为唯一多边裁军谈判论坛的声誉而奠定实际的基础。我谨向你保证我国代表团将充分支持并配合你的工作。我还要感谢即将离任的轮值主席乌克兰的克利缅科大使和他的团队为制定我们的工作方案开展了认真的工作。尽管我们未能达成协议，但我们赞赏你的尽心尽责，赞赏你为包容会员国不同观点和立场所作的努力。

主席先生，正如你在上周五全体会议上正确指出的那样，目前同时包容不同的立场似乎十分困难、不切实际。我相信大家都对三十多年来未能制定作为我们活动最基本安排的工作方案而感到沮丧，而但更令人不安的是，这种沮丧没有使我们再次下定决心，也没有重新点燃希望。相反，持续的挫败极有可能导致我们感到疲倦而且消极被动。

尽管我不太愿意持悲观的看法，因为我们仍处于今年届会的开始阶段，但我不禁要说，鉴于过去几周本会议厅内的气氛，在短期内达成商定的工作方案看来几乎不可能。我认为，如果说曾经还有过这种可能性的话，或许那就是在 2009 年通过 CD/1864 号文件所载决定期间裁谈会接近就这个问题上达成共识之时。

然而，在目前的情况下，我认为比较适宜的是尽早以切实和现实的方式推动本机构的进展，与此同时作一些努力通过一项工作方案。从这一点来看，我们感谢联合王国任主席期间对建立附属机构提出了替代性的切实提议，以此在去年附属机构工作的基础上向前推进。虽然我们期待在明天分发的草案中看到更多细节，但我们原则上支持这一想法，包括任命协调员以处理新出现的问题以及工作方法和成员情况。

我们还感谢联合王国主席在其任期内规划了各种会外活动，以纪念国际联盟成立一百周年和裁谈会的四十周年。我国代表团期待着参加这些活动。

主席(以英语发言): 我感谢大韩民国大使的发言和对主席的客气话。我名单上的下一位发言者是墨西哥代表。

埃雷迪亚·阿科斯塔先生(墨西哥)(以西班牙语发言): 谢谢。由于这是我在你担任主席期间第一次发言，请允许我祝贺你，并表示我国代表团愿意协助你引导我们这个庄严机构走出过去二十三年来所面临的瘫痪状态，而开展你重要而复杂的任务。

主席先生，乌克兰担任主席的任期已于上周任期结束，在乌克兰任主席期间，克利缅科大使干练地开展了实质性努力，以通过一项能够推动裁军谈判会议走上实质性谈判之路的简单而直接的工作方案。他提出的案文优点在于得以表明：工作方案不应是一份复杂的文件，也不应包含过多的细节。我国代表团欢迎你有意通过乌克兰代表团提出的工作方案这项工作中维持这一方式，因为各届主席应该相互合作，而不是在真空中各自为政。我希望这一承诺能有具体措施的支撑，从而推进工作方案草案的谈判，以期达成共识。

然而，我们在你提供的资料中注意到，你还提议了另一条途径，使裁谈会再次承诺设立附属机构。这些设想能使有意参加讨论的人安心，但我国感到担忧，因为正如去年确认并在过去几年其他类似工作中看到的情况那样，我们认为这些方式过于灵活，缺乏使我们能够打破本机构所处僵局的坚定的决心、明确的目标和毫不松懈的行动方式。我相信上个月的讨论对这一点上已有明确的表态。

关于任命一名有关工作方法和裁谈会扩大问题的协调员这一提议，我国代表团曾经支持审议这类问题，并愿意再次支持审议，但有一项谅解，即这些问题均须按各自情况单独审议，而不一定是相互关联的。我们必须认识到，扩大裁谈会问题有其自身的特点，包括不一定涉及本会议工作方法的公平地域代表性的这一层情况。

最后，主席先生，我们注意到明天下午你将提出一份包含具体提议的文件。我们会向我国政府转交这项提议，并将在下一次合适的时机发表具体评价。然而我重申，设立附属机构并不是墨西哥代表团首选的途径。

主席(以英语发言): 我感谢墨西哥大使的发言和对主席的客气话。发言者名单上的下一位是中国代表。

李松先生(中国): 谢谢主席先生。首先，我代表中国代表团热烈祝贺你就任裁谈会主席。我们还要感谢前任主席乌克兰大使为推进裁谈会的工作所作的积极努力。我本人和我的代表团会像支持乌克兰大使一样，积极支持你的工作。

我们听取了您介绍的关于进一步推进裁谈会工作的一些初步的思路。关于裁谈会的工作计划，中国代表团已经多次表达了我们的立场并主张。关于通过像去年一样设立附属机构的思路来推进今年裁谈会的工作，这也是我们代表团建议各方认真考虑的一个思路。所以，我们愿意认真地研究你提出的这个思路，特别是你即将提出的具体的案文。我想借此机会讲的是，如果我们希望今年裁谈会的工作像去年那样，根据去年相似的思路取得成功，我们就需要充分地借鉴去年我们的相关努力取得成功的经验。那就是根据 CD 的议程，全面平衡地考虑各方的关切，正视国际安全现实，根据 CD 的协商一致这样一个宝贵的工作原则，这是一个重要的原则，全面地听取各方的意见，特别是广大发展中国家的意见。

根据秘书处的介绍和您的工作安排，我们下周还会有一个高级别周。在下周的上半周，根据目前收集到的情况，已经有很多国家，很多成员国会派出高级别的官员来到 CD 发表讲话。这本身也充分地体现了国际社会对裁谈会工作的重视，以及希望裁谈会尽快开展实质性工作的殷切期望。所以我相信，您在进一步推进各方就裁谈会的工作计划或者是今年实质性工作的安排达成一致的进程中，也会充分吸收高级别周期间各方的发言中所表达的重要的意见。相信在上述努力的基础上，您一定会成功地推进裁谈会的工作取得实质性的进展。因为尽快启动实质性工作符合裁谈会全体成员的利益。中国代表团愿与各方保持密切的接触，愿与您和您的团队保持积极的沟通，以积极和建设性的态度参与这个重要的进程。谢谢。

主席(以英语发言): 感谢中国大使的发言和对主席说的客气话。发言名单上的下一位是澳大利亚代表。

伍德女士(澳大利亚)(以英语发言): 感谢并祝贺主席先生。我还要对乌克兰表示感谢。克利缅科大使，你在工作方案方面所做的工作对我们而言非常必要，我认为这些工作确实帮助我们充分认识到当前在裁军谈判会议中什么是可能的，什么是不可能的。

正如我以前说过的那样，对于澳大利亚而言，工作方案可以极为简单。墨西哥代表也曾指出，工作方案不需要包含过多细节。主席先生，无论我们能否将你的建议称为工作方案，在我听来这非常像工作方案。

我完全同意你的看法，我们在附属机构所做工作的价值更多体现为在会议室里进行的实际讨论。我们能就四份报告达成一致，这很好，但讨论更为重要。今年，如果我们要在去年的基础上再接再厉，我们需要让更多国家参与讨论。因为我们去年和前年进行了很好的讨论，我希望将鼓励更多国家积极参与辩论，并尽可能加强这些讨论的互动性。我从附属机构得出的经验是，当我们进行互动讨论时，以及当我们走出自己舒适区试图了解他人立场时，我们确实会有收获。我注意到中国大使提出要相互倾听。我认为这很重要。我们确实将从相互倾听开始构筑共识。

十次会议听起来很多。我记得我们去年开了七次会议。但去年我们花了更长时间，所以我认为如果我们振作起来，这样的安排是可行的。我们可能需要多一点时间来商定最终报告，也许至少需要两次会议，我认为少即是多。我不喜欢创建非常长的会议文档。如果每个附属机构的文件只有两页，那将更加高效，可能也更有用。

你提议今年更正式一点，这个想法很好。或许可以安排几场会议，让各国先概述本国立场，然后进行讨论。这可能有用。

提议设立特别协调员是个好主意。我特别赞赏由各区域集团的不同代表担任特别协调员的创新想法。我们越多开展跨区域工作，就越有可能增进了解并找到共同点。我认为，特别协调员处于不同的层次，因此我并不认为他们取代了就四个核心议程项目开展的实质性工作。

在审视工作方法方面，我们需要考虑外界如何看待这个机构(如果外界以任何方式看待它的话)，我认为各国政府希望我们审视我们开展工作的方式，并确定裁谈会是否仍然符合目的。研究工作方法的一个重要问题是裁军中的多元化问题。

我们期待着看到决定草案。澳大利亚非常希望继续讨论实质性问题，无论讨论的形式如何。设立附属机构似乎是切合实际的方式。

主席(以英语发言)：感谢澳大利亚代表的发言和对主席说的客气话。现在请日本大使发言。

高见泽先生(日本)(以英语发言)：感谢主席先生，请允许我祝贺你担任 2019 年裁军谈判会议第二任主席。

你的建议似乎以作为主席国的乌克兰和克利缅科大使的努力工作为基础。我认为我们在辩论中看到了很多分歧和共识。我认为这是你所提建议的基础。在这方面，我想对你的概要发表一些意见。

首先，你的建议包含了我们在前几次会议中提到的形式、包容性、共同点和附加值的要素，对此我非常欢迎。就议程项目而言，完全平等地对待四个议程项目是非常公平合理的做法。我们有不同的优先事项，但我们需要在这个问题上表现出最大的灵活性。

我想说的第二点是紧迫感。我刚才仔细听取了你的发言。我希望我们本周能达成共识，这样高级别部分的工作就能更具建设性。不过，按照你的计划，似乎不急于达成共识。但是，我们需要加快程序，以便尽快开始实质性工作。在这方面，我很想提一个重要问题。在去年作决定时，我们在任命协调员或寻觅人选以及商定时间表方面遇到了困难。我们花了几个星期时间才制定了一个具体计划。因此，今年在决定时将协调员和时间表问题捆绑的做法是合理的，我希望所有代表团都能接受。对于协调员，我认为要采取增值的方法，必须考虑到去年讨论时提出的连续性和专业性问题。

十次会议很多，包括我国代表团在内的各代表团很难参加所有会议。包容性和信息共享非常重要：应做好 2019 年届会六任主席会议或区域会议的讨论或纪要的记录并提前以易于理解的方式共享。

最后，形式非常重要，我希望在正式讨论之后进行实质性非常强的非正式讨论。我还认为，通过这种方式，我们可以在裁谈会中进行真正包容各方的讨论。

主席(以英语发言)：感谢日本大使的发言和对主席说的客气话。我还注意到你表达的紧迫感，我同样具有紧迫感。我正努力在两者间取得平衡，一方面给予各代表团充分时间以审议这些建议，另一方面希望我们能够尽快推进工作。当然，如果各代表团希望加快进度，那么我们就照办。

现在请法国大使发言。

黄先生(法国)(以法语发言): 主席先生, 我国代表团首先祝贺你担任会议主席, 并再次感谢乌克兰在年初担任主席国时指导我们的工作。祝你一切顺利。我们知道, 我们将得到出色的指导, 你的专业能力和决心将使我们能够一起向前迈进。

主席先生, 我们对你现实和务实的态度表示赞赏和欢迎。我同你和尊敬的日本大使一样具有紧迫感。今天已是 2 月 19 日, 我认为是时候商定前进方向并开始实质性工作了。在短期内商定均衡的工作方案是一项艰巨的任务, 这是事实, 但我们绝不能忽视这一重要目标。因此, 我们与你和其他代表团持同样观点, 认为没有什么能阻止我们按照去年的模式开展 2019 年的工作。我国代表团认为, 去年的模式是成功的。

我曾多次说过, 四个附属机构继续就四个实质性议题开展工作, 将使我们能够继续交流信息, 对面临的挑战达成共识, 特别是建立信任, 这是我们一直需要的。我们对设立特别协调员的建议自然持开放和灵活的态度。我们对这个问题没有成见, 我认为你提到的两个主题具有相关性。这两个主题已经讨论了多次。我们认识到, 一些代表团认为必须在这个问题上取得进展。我们将怀着极大的兴趣研究你将在本周末提交给我们的建议。我只想说, 我国代表团将以任何必要的方式提供支持, 以帮助你推进工作。

主席(以英语发言): 感谢法国大使的发言和对主席说的客气话。发言名单上的下一位是比利时代表。

达纳先生(比利时)(以法语发言): 主席先生, 我也祝贺你出任裁谈会主席, 并向你保证我国代表团将给予全力支持。我还要感谢刚刚卸任的主席克利缅科大使, 他为商定工作方案所作的努力令人赞赏。像你一样, 我们认为在现阶段商定工作方案似乎并不十分现实。在这方面, 我们欢迎你刚刚向我们提交的关于组织工作的建议, 即设立四个附属机构来审议会议议程上的四个实质性议题, 并任命特别协调员来处理新出现的问题以及工作方法和裁谈会扩大问题。我之前的其他发言者也说过, 这是使我们能够开启实质性讨论的最务实的做法。因此, 我国代表团原则上支持这一做法。我们期待着收到你的书面建议, 并对其进行更深入的讨论。自你担任主席以来, 你的建议已经取得了这些进展, 我们对此表示欢迎。正如其他代表团也强调的那样, 必须迅速采取行动。

主席(以英语发言): 感谢比利时代表的发言和对主席说的客气话。现在请美利坚合众国大使发言。

伍德先生(美利坚合众国)(以英语发言): 主席先生, 我首先祝贺你担任裁军谈判会议主席, 并向你保证, 我国代表团将全力支持你履职。我也要祝贺乌克兰代表团在担任主席之前和期间为制定工作方案所做的辛勤工作。

主席先生, 感谢分享你对前进方向的想法。和其他发言者一样, 我期待着看到书面形式的决定草案。我只想说几点。第一, 我肯定要感谢你接受乌克兰代表团拟议工作方案中的思路, 任命协调员讨论裁谈会扩大问题和工作方法问题。我国代表团认为, 这两个要素对今后的任何工作方案都至关重要。我同意墨西哥同事的看法, 坦率地说裁谈会扩大和工作方法是两个独立的问题, 因此我们认为, 应该由不同的协调员负责。但我要再次感谢你今天上午与我们分享你的想法, 我期待着在你提出决定草案后进行进一步讨论。

主席(以英语发言): 感谢美国大使的发言和对主席说的客气话。现在请委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表发言, 如果他已经准备好的话。他选择不发言。这样的话, 发言名单上的下一位是白俄罗斯代表。

尼古拉奇克先生(白俄罗斯)(以俄语发言): 首先, 我要感谢乌克兰代表团在拟订工作计划草案方面所做的工作, 并感谢乌克兰代表团提供支持, 确认需要振兴近年来裁军谈判会议工作。白俄罗斯准备开展建设性工作, 以便使裁谈会回到对议程项目的实质性讨论上。你可以指望我国代表团对你的工作提供支持。

作为 2018 年届会期间附属机构 5 的协调员, 白俄罗斯准备继续建设性地参与审议新挑战和新威胁等问题, 并利用吸取的经验教训继续开展实质性工作。我们等待你以决定草案形式提出的建议, 以便进行更详细地审查和讨论。

主席(以英语发言): 感谢白俄罗斯代表的发言和对主席说的客气话。现在请埃及代表发言。

赛义德先生(埃及)(以英语发言): 感谢主席先生。首先, 我国代表团要祝贺你担任裁军谈判会议主席, 并向刚刚卸任的主席乌克兰大使致敬, 感谢他及其团队在任职期间所做的一切努力。

主席先生, 我国代表团非常认真地听取了你今天提出的建议。我们期待着收到书面形式的建议, 以便对其进行研究后向你提供我们的意见。我们赞赏你在建议中提出的总体思路。总体思路符合埃及对裁谈会工作前进方向的想法, 因为我们认为, 如果裁谈会要取得进展, 就必须在前几年工作的基础上再接再厉。

此外, 我们重视你提前与各代表团进行的双边接触和与各区域集团的接触, 期待着与你 21 国集团的会议。主席先生, 我谨向你保证, 我国代表团将给予全力支持。我们期待着与你和其他代表团合作, 开始我们的实质性工作。

主席(以英语发言): 感谢埃及代表的发言和对主席说的客气话。现在请印度大使发言。

夏尔马先生(印度)(以英语发言): 主席先生, 我国代表团谨祝贺你担任裁军谈判会议第二任主席。我还愿正式表示, 我们真诚感谢克利缅科大使为商定工作方案所作的努力。

我们饶有兴趣地听取了你的建议, 并期待着收到书面形式的建议。虽然我们希望能有商定的工作方案, 但我们理解达成工作方案具有困难, 因为各会员国在一些问题上存在立场分歧。附属机构不能取代商定的工作方案, 但肯定有助于完成我们的任务, 即通过实质性工作谈判达成具有法律约束力的协定。我国代表团去年积极参与附属机构的工作, 今年将继续如此, 支持你们在去年开展的重要工作的基础上再接再厉。

我要感谢斯里兰卡大使提供的思路, 包括有关裁军教育重要性的观点。他以印度今年发起的年度裁军研究金为例。这一研究金方案为期三周, 涵盖所有裁军和国际安全问题, 并实地访问多个核设施和空间设施。来自裁谈会 27 个成员国的代表参加了今年的研究金方案, 其中包括裁谈会本身的一名代表。我们收到了对该方案的积极反馈。在未来的几年里, 我们将继续提供这一研究金方案。

最后, 主席先生, 我谨向你保证, 在你今后四周领导这一庄严机构期间, 我国代表团将给予充分合作和支持。

主席(以英语发言):感谢印度大使的发言和对主席说的客气话。研究金方案的一名参与者来自英国,我也从该参与者那里听到了非常不错的反馈。发言名单上的下一位是德国大使。

贝尔韦特先生(德国)(以英语发言):感谢主席先生。首先,请允许我对你担任主席表示欢迎,我承诺我国代表团在今后四周你担任主席期间给予全力支持。同其他许多发言者一样,我也要向前任主席乌克兰的克利缅科大使表示敬意。你引领的方向很必要也很重要,我完全赞同。我们现在非常清楚地意识到在裁军谈判会议中什么是可能的,什么显然是不可能的。

主席先生,与许多其他代表团一样,我国代表团本来希望商定一份具有谈判授权的传统意义上的正式工作方案,但由于这显然不可能,我们完全支持你在会议开始时概述的方法,并且非常期待研究你说将在明天早些时候分发的文件。事实上,无论我们称之为正式工作方案还是附属机构,我们都将开展实质性工作。我国代表团认为,开展实质性工作是最重要的,即使我们没有最理想的谈判授权。

因此,我们期待着开展建设性的讨论,以便在前进方向上迅速达成共识。你的决定草案的起草方式非常好。我们再次期待尽快达成共识。谢谢。

主席(以英语发言):我感谢德国大使的发言和对主席所说的客气话。发言名单上的下一位是巴基斯坦代表。

贾敦先生(巴基斯坦)(以英语发言):非常感谢你,主席先生。我与其他人一道,热烈祝贺你担任裁军谈判会议主席。我们相信,在你的英明领导下,我们将取得实质性进展。你完全有能力带领我们朝着这一方向迈进。我们还要感谢乌克兰大使在过去四周内主持裁谈会的出色表现,赞赏他为制定工作方案作出的巨大努力。

主席先生,我们向你保证,我国代表团将给予你充分支持与合作。我们仍然致力于推进裁谈会及其有效运作,期待今年恢复实质性工作。我们感谢你非常简洁明了地概述了自己担任主席期间的计划,可能也同意你在会议开始时对现状所作的评估。我们注意到你正在计划举办很有意义的会外活动,并期待出席所有活动。

过去四周,各方已经多次重申我们在裁谈会上的实质性优先事项,因此我不会再作重复。²¹ 国集团协调员孟加拉国还以清晰简明的方式向我们转达了你与我们分享的计划。我认为,你可能是在昨天的主席磋商期间向孟加拉国代表团说明了相关情况。这使我们对计划提前有所了解。

在你今天发言之后,我们将向我国首都汇报,并像其他代表团一样,等待收到书面案文,再进行极为细致的审议。我们向你保证,我们将以极具建设性、非常积极的方式参与这一进程。在遵照伊斯兰堡对我们所作最终指示的前提下,我想与你分享一些初步反馈。

首先,我们重视在裁谈会的任何框架内举行非正式讨论,此类框架应当能够达成共识,并允许自由、坦率、公开地就所有问题交换意见。这种交流对于建立共识、理解各种关切和缩小意见分歧非常有益。

我们注意到你概述的做法与去年商定的做法不尽相同。例如，去年我们设有五个附属机构，其中四个机构处理前四个议程项目，第五个机构合并处理项目5、6和7。你刚才告诉我们，你仅提议设立四个附属机构。

我们观察到的第二点差异涉及附属机构的名称。你应该还记得，去年就裁谈会议程项目设立了附属机构，其中一个机构后来有所扩大，以便澄清总体的工作重点是什么。我们认为，用这种方式设立附属机构更加恰当。我们还注意到，你提议我们任命一些协调员或共同协调员，以便审查工作方法和成员组成。我国代表团不反对为扩大成员数目而审查裁谈会的成员组成。但我们仍在研究对裁谈会工作方法进行审查的影响和益处。我们希望你下周四召开全体会议之前作出答复。

你还询问附属机构是否应当举行正式会议。附属机构本身是裁谈会的正式附属机构，我们可以接受各方协商一致确定的任何形式；但我认为非正式会议灵活性更高，更有可能坦诚交换意见。我们应当铭记这一点。

最后，关于报告问题，正如你正确指出的那样，我们去年所定计划的缺陷之一是缺乏远见，没有为商定报告留出充足时间。我们只留出一场三小时的会议，用于审议和通过报告。最终，事实证明时间不够，后来是通过严重不合常规的非正式程序完成了所有报告的定稿。我们无疑应当避免这种情况再次发生。对我们而言，更加可取的备选方案是不发布经过谈判商定的报告，而是发布由协调员以个人身份编写、由其个人负责的报告。

主席先生，再次感谢你提出这些提议。我们向你保证，我们将继续开展合作，进行建设性参与，在为今年裁谈会实质性工作确立框架方面促成共识。

主席(以英语发言): 我感谢巴基斯坦代表的发言和对主席所说的客气话。我名单上的下一位发言者是西班牙大使。

埃赖斯·埃斯帕尼亚先生(西班牙)(以西班牙语发言): 谢谢主席先生。我国代表团祝贺你担任新的职务，我们相信你将圆满高效地履行职务，而且会在这方面给予你支持。我们还要祝贺并感谢克利缅科大使在任期内努力争取实现一项终究未能实现的目标：裁军谈判会议应当就谈判任务达成一致。主席先生，我相信你提出的替代方案是正确的，因为几乎没有其他可能的解决方案。我们必须努力寻找最低限度的有效共识，这样裁谈会至少可以开始进行技术性讨论。每年重复进行的无休止讨论在改善现状方面毫无贡献，我知道一些代表团不可避免地怀疑这些讨论与裁谈会理应负有的谈判任务是否相称。

我相信，除了继续讨论之外，我们别无选择。裁谈会必须找到高效的方法，至少应当在达成最低限度共识的情况下提供解决方案；我们必须敢于畅想，避免在讨论较为具体的问题时重复往年的讨论，既不发挥想象力，也不提出创新意见。或许讨论的方向不一定是制定具有法律约束力的条约，也可以是提出建议、准则、行为守则或行动方针。例如，不扩散核武器条约缔约国审议大会即将召开，筹备委员会不久会先在纽约举行第三届会议，我相信我们所有人肯定都对此次大会及其进程心存关切；而刚才所说的建议、准则、行为守则或行动方针可以使找到解决方案，以有尊严的方式消除这些关切。

裁谈会在这里举行的讨论将为营造加深信任、提高透明度、增进对话的气氛提供机会，防止各方在纽约的会议上关系紧张、意见分歧，使裁谈会至少能在纽约会议之前探讨可否通过这些附属机构以及交流、对话和对彼此立场的理解，创造更具建设性的氛围。因此，主席先生，我们感谢这项替代方案，我们认为这是目前唯一能够使我们受益的方案。

主席(以英语发言)：我感谢西班牙大使的发言和对主席所说的客气话。名单上的下一位发言者是保加利亚代表。

托莫夫先生(保加利亚)(以英语发言)：主席先生，首先请允许我热烈祝贺你担任裁军谈判会议主席。我们还要借此机会感谢你和卸任轮值主席乌克兰作出不懈努力，在向我们介绍的几份工作草案当中纳入各种不同意见。克利缅科大使让我们更加清楚地认识到今年能够实现和不能实现的目标。我们支持你目前概述的提议，因为我们认为，这项提议以附属机构去年取得的进展为基础，还纳入了各方上个月就工作方法和成员组成问题表达的关切。

我们认为，你提出的这份方案体现了灵活的做法。这项方案不会遗漏任何重要的议程项目，从不同区域组选择协调员的做法将确保地域平衡，使裁谈会全体成员都能积极参与。我们确信，以附属机构的形式继续开展工作有助于增进理解和信任。

我们还欢迎你在担任主席的最初几天主动与各区域组磋商。我们期待收到你的书面提议，祝你在积极开展工作的过程中一切顺利。

主席(以英语发言)：我感谢保加利亚代表的发言和对主席所说的客气话。还有其他代表团想在我们的正式会议上发言吗？我看到阿尔及利亚代表希望发言。

伯尔卡特先生(阿尔及利亚)(以阿拉伯语发言)：谢谢主席先生。首先，我要真诚祝贺你担任裁军谈判会议主席，并向你保证，我国代表团愿意支持你和裁谈会成员作出努力，取得符合我们全部期望的进展。我还要感谢乌克兰大使作出不懈努力，促进各方就裁谈会工作方案达成一致。

主席先生，我们注意到你的提议，并期待研读你打算分发的决定草案，为将在裁谈会期间举行的相关辩论作出建设性贡献。我国代表团同意前几个代表团的看法，他们强调必须紧急推动裁谈会就与其任务有关的实质性问题开展讨论。我国代表团也理解你兼顾两方面的平衡做法，一方面亟需提出方案，另一方面有必要为代表团留出时间，使他们能够研读和思考这些方案。

我还想表达的一点是，我国代表团赞赏你与裁谈会成员发起的磋商，以及你提议与 21 国集团成员进行的对话。

主席(以英语发言)：我感谢阿尔及利亚代表的发言和对主席所说的客气话。发言名单上的下一位是俄罗斯联邦代表。

杰伊涅科先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：主席先生，尊敬的各位同事，首先我要祝贺尊敬的联合王国大使担任裁军谈判会议主席，欢迎他所概述的将在担任主席期间采取的务实做法。同时，我要感谢乌克兰在担任轮值主席期间作出积极努力，推动各方就裁谈会工作方案草稿达成共识。

本会议厅中的许多人都强调，工作方案、即我们的主要任务与实质性讨论的进展之间存在密不可分的联系。在这方面，我们想分享一些初步意见，但由于这些意见反映了俄罗斯代表团的非正式立场，我们倾向于在非正式场合予以说明。

主席(以英语发言)：我感谢俄罗斯联邦代表的发言和对主席所说的客气话。发言名单上的下一位是厄瓜多尔代表。

斯塔塞·奇里沃加先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言)：谢谢主席先生。首先请允许我祝贺你担任裁军谈判会议主席。我们确信，凭借你的能力和领导力，我们能够在有关裁谈会核心问题的实质性讨论上取得巨大进展。我国代表团承诺致力于这项工作。另外，还请允许我借此机会感谢前任主席乌克兰大使牵头作出的重要努力，这些努力必将有助于为我们今后的行动提供借鉴。

关于你的提议，我们明天将随时准备接收你的文件，然后将其转发给我国首都，等待指示。我们很乐意在收到进一步的评论和意见后，尽快转告于你。但我国代表团的初步看法是，尽管我们倾向于采用正式、全面、平衡的方案，但鉴于目前的困境，我们可以支持设立附属机构。如果像你说，这些机构的预期成果能够更加正式和明确，我们便更是会支持这项方案。同样，我国代表团可以支持你关于任命协调员、由其负责审查工作方法和扩大成员组成问题的提议。

主席先生，请允许我重申，我们承诺支持你在担任主席期间开展的工作。

主席(以英语发言)：我感谢厄瓜多尔代表的发言和对主席所说的客气话。发言名单上的下一位是古巴代表。

德尔加多·桑切斯先生(古巴)(以西班牙语发言)：谢谢主席先生。首先，我要祝贺你担任裁军谈判会议主席。我还要对乌克兰大使所做的工作表示感谢。尽管我们未能商定工作方案，令人遗憾，但我们知道，他对这一结果无需承担任何责任。

我们期待尽快收到你的书面提议，因为我们希望非常细致地加以研读。我们认为，如果你的决定草案附有这些附属小组协调员的名字，或大致说明他们的身份，将非常有益。正如我们在工作方案问题上一直强调的那样，最重要的一点是需要为工作方案制定工作时间表，以便检查我们在这些问题上是否平衡处理不同利益。古巴代表团希望指出，设立负责实质性问题的附属机构是可以接受的结果，尽管并不理想，因为我们认为，这些机构在某种程度上会导致我们脱离自身的谈判任务，使裁谈会更多地成为审议机构，而非谈判机构，后者才是裁谈会应当扮演的角色。不过，我们以积极的态度看待设立附属小组的想法，这些小组可以集中精力就裁谈会的核心问题进行实质性讨论。

尽管如此，我们仍对一些问题表示关切，例如如何通过报告，以及如各方在本会议厅内讨论的那样，这些报告应当是由协调员编写的事实性报告还是由整个附属机构编写的报告。正是由于我们对这些方面心存关切，我们才希望研读你的决定草案。此外，我们仍然不理解为何你提出一些事项应由附属机构处理，而另一些事项则由特别协调员处理；虽然不应占用裁谈会处理核心问题的时间，但我们担心上述做法可能会对我们的工作造成不必要的干扰。我国代表团重申愿意随时在你担任主席期间参与实质性工作，我们在推进工作的方式上必须做到明确和透明，以便能够以协商一致的方式通过决定——我们认为，这项决定应当明确阐述任务、工作时间表和协调员的身份，从而使我们能够预见希望取得的可取成果。

主席(以英语发言): 我感谢古巴代表的发言和对主席所说的客气话。我现在请加拿大代表发言。

戴维森先生(加拿大)(以英语发言): 非常感谢。首先,请允许我向你保证,我国代表团支持你的工作,我还要再次感谢乌克兰在过去四周所作的一切努力。我起初想要发言是因为当时我算了一下,大约有 22 个代表团已经发言。我想,好吧,等三分之一的成员发言之后我们就发言。但随后又有许多其他成员发言,结果我们现在排到了大概第 26 的位置。不过,我认为这个现象本身很能说明问题。年初刚刚开始开会时,总有许多成员想要发言;随着会议的进行,发言者的数量会慢慢减少。而这一次,乌克兰为我们开了个好头,第二任轮值主席同样如此。

遗憾的是,我们在第一任主席任期内意识到,我们无法就工作方案达成一致,必须寻求通过其他方式,使本机构集中精力处理裁军问题,处理我们本来希望在此讨论的问题,处理那些对我们具有重要意义的问题,并以某种方式在这些问题上取得进展。令我惊讶的是,你现在提出的方案是 2018 年方案的翻版。但鉴于我们去年吸取的经验教训,以及刚才提到的情况,即我们无法就带有谈判任务的工作方案达成一致,你提出的方案经过一些微调可能也是符合实际需要的。

四个核心议程项目最受关注,是我们大多数人想要集中精力处理的项目。我们完全同意这些项目应当是重点所在。但你今年引入的变化之一是就新出现的问题设立协调员的概念。白俄罗斯去年在附属机构 5 下牵头处理过这些问题,其中显然有我们关注的议题。但我们在整体上没有把握好重点,我认为无需将这些问题交由一个附属机构专门处理。

再说到你提出的 10 次会议,我同意其他人的看法,即 10 次会议可能很多。但或许我们可以规定最多举行 10 次会议,其中至少包括 2 次用于通过最后报告的会议,因为其他人的意见是,就报告或结果文件达成一致相当重要。我不知道我们是否需要具体规定到这种程度,但一些同事表示,从一开始就应当尽可能做到清晰明确。

至于负责处理工作方法问题和裁军谈判会议扩大问题的协调员,可以任命一人,也可以任命两人。一些同事对程序性问题盖过实质性问题表示关切,我也持相同意见。如果协调员设立得够快,就可以由一名协调员负责上述两项工作。这名协调员在裁谈会剩下的几周内将有许多时间开展工作。我认为,从各区域组选出三方或三名协调员也是可取的新措施,因为如果所有区域都有自己的代表参与其中,我们对于协调员的工作方向就会更加放心。

其他同事已经几次提及最后报告的形式问题。我们倾向于采用正式而且最好是基于共识的形式。如果无法采用这种形式,也可采用协调员以个人身份提交的报告,但这不是我们的首选。这样无法体现我们各自所做的不同贡献。坦率地说,如果我们在 12 周、14 周或 16 周之后拿出的成果只是陈述协调员说了什么或有怎样的理解,我认为是不够的。在所有备选方案当中,这绝对是排名第三的选项。

最后,各协调员采取的做法需要有一定的相似性,我认为这点意见是瑞士提出来的。去年,各附属机构在风格和做法方面差异太大,造成一定的混乱。我认为,这在整体上增加了工作难度,无论是对协调员本身,还是对参与附属机构的各方而言都是如此。如果我们能够找到方法,在这些问题上做到协调统一,我想我们都会从中受益。

主席(以英语发言): 我感谢加拿大代表的发言和对主席所说的客气话。发言名单上的下一位是委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表。

培尼亚·拉莫斯先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言): 谢谢主席先生。我们代表委内瑞拉玻利瓦尔共和国政府欢迎并祝贺你担任裁军谈判会议主席。我们感谢秘书处筹备此次会议。我们还要借此机会重申,我们愿意给予你充分合作,支持你作为 2019 年六位主席之一在今后几周内为推动实现裁谈会宗旨所作的努力。我们重申致力于与各方通力合作,并期待裁谈会今年的会议能够处理实质议题,取得丰硕成果。

主席先生,众所周知,我们非常重视裁谈会的工作。裁谈会是讨论裁军、军备控制和不扩散问题的唯一多边谈判论坛,也是必须得到维护和加强的全球裁军机制的重要组成部分。因此,委内瑞拉将支持为推动裁军和不扩散而加强裁谈会的一切努力。我们非常清楚,在就今年的工作方案达成共识方面存在实质性困难。在这方面以及总体层面上,我国愿意审议并讨论你或会员国可能希望提出的提议,同时始终铭记我们自身的立场,即有必要为谈判制定一项具有法律约束力的文书奠定基础。该文书应当禁止生产用于核武器的裂变材料,并载有具体的核查条款,这些条款除其他外应当涵盖库存、防止外层空间军备竞赛和消极安全保证等问题。

此外,我们还认为,要求必须先审议纯粹的程序性事项,才能就已经处理或有待处理的实质性议程项目进行谈判,这样的做法无法打破僵局。我们借此机会重申,我们希望本着建设性的精神与裁谈会其他会员国合作,使裁谈会能够实现其宗旨,如之前所述,拿出必要的紧迫感,通过工作方案。

最后,委内瑞拉重申其对裁军、军备控制和不扩散领域现有机构和协定的承诺,并重申需要按照多边主义原则继续就这一重要专题开展工作。谢谢主席先生。

主席(以英语发言): 我感谢委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表的发言和对主席所说的客气话。还有其他代表团想在我们的正式会议上发言吗?似乎没有代表团想发言了。如我先前所述,如果尚未发表意见的代表团没有异议,我打算转入非正式会议。正如加拿大代表所说,许多代表团已经在发言中表达了意见。但我了解到一些代表团希望能够转入非正式会议,是这样吗?

如果没有代表团想在非正式会议上发表意见,或许我们会暂时继续举行正式会议。很好。

各位阁下,尊敬的各位同事,非常感谢你们发表的评论。我想向你们保证,我会努力考虑这些意见。如先前所述,明天上午我将与各区域组磋商,我十分期待届时与你们对话——当然,非常欢迎各代表团与我和我国代表团进行双边联系。

我了解到有一个代表团希望转入非正式会议。是这样吗?很好。既然如此,我们就暂停正式会议,转入非正式会议。

上午 11 时 55 分散会。